

SELF-DECLARATION PURSUANT TO ARTICLES 46 AND 47 DECREE OF THE PRESIDENT OF THE  
REPUBLIC NO. 445 / 2000  
PRESIDENTIAL DECREE OF THE COUNCIL OF MINISTERS on April 10, 2020  
Update to April 14, 2020  
VALID FOR STAFF TRAVELER (EG DRIVERS) IN CHARGE OF THE ROAD TRANSPORT (GOODS  
AND PASSENGERS) EMPLOYED BY COMPANIES REGISTERED NOT IN ITALY  
SAMO-DEKLARACJA ZGODNIE Z ART. 46 I 47 DECYZJI PREZYDENTA RP REPUBLIKI  
445/2000 Dekret Prezydencki Rady Ministrów z dnia 10, 2020 r Aktualizacja do 14 kwietnia 2020 r  
WAŻNE DLA PODRÓŻNIKA PRACOWNIKÓW (NP. KIEROWCY) PODCZAS TRANSPORTU  
DROGOWEGO (TOWARY I PASAŻEROWIE) ZATRUDNIENI PRZEZ FIRMY ZAREJESTROWANE  
NIE WE WŁOSZECH

The undersigned (1) **imię i nazwisko kierowcy**  
Born in (2) **miasto i kraj urodzenia**  
On (3) **data urodzenia**  
Citizenship (4) **obywatelstwo**  
resident in (5) **miasto i państwo zamieszkania**  
full address (6) **dokładny adres, ulica, numer domu, kod pocztowy**  
Identity document (A) (7) **dokument tożsamości, kto wydał, kiedy, numer, termin ważności**  
mobile phone number (8) **numer telefonu komórkowego**

AWARE OF THE CRIMINAL CONSEQUENCES PROVIDED IN THE EVENT OF MENDATE  
DECLARATIONS TO OFFICIAL PUBLIC (ART 495 ITALIAN CRIMINAL CODE) DECLARES UNDER  
ITS RESPONSIBILITY:

**ŚWIADOMY KONSEKWENCJI KARNYCH DOTYCZĄCYCH INFORMACJI PODANYCH W  
OŚWIADCZENIU (ART. 495 WŁOSKIEGO KODEKSU KARNEGO) OŚWIADCZAM NA PODSTAWIE  
WŁASNEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI:**

1. to be aware of the measures to contain COVID-19 epidemic (contagion) in force today and adopted pursuant to art. 1 and 2 of the law decree 25th March 2020, n. 19, concerning the limitations on the possibility of displacement of people within the whole national territory / **być świadomym obowiązujących obecnie środków ograniczających epidemię COVID-19 (zarażenie) i przyjętych na podstawie art. 1 i 2 dekretu z dnia 25 marca 2020 r., N. 19, dotyczący ograniczeń możliwości przemieszczania się ludzi na całym terytorium kraju;**
2. to be aware of the further limitations laid down by measures of the President of the Region (indicate the Region of departure) and the President of the Region (indicate the Region of arrival); / **mieć świadomość dalszych ograniczeń określonych przez środki Prezydenta Regionu (wskazać region wyjazdu) i Prezydenta Regionu (wskazać region przyjazdu);**
3. to be aware of the measures introduced by Presidential Decree of the Council of Ministers - April, 10 2020/ **mieć świadomość środków wprowadzonych dekretem prezydenckim Rady Ministrów - 10 kwietnia 2020 r**
4. not to be subjected to the quarantine measure and not to have tested positive for the COVID-19 virus; / **nie podlegać kwarantannie i nie mieć dodatniego wyniku testu na obecność wirusa COVID-19;**
5. to be aware of the penalties provided for by art. 4 of Legislative Decree March 25, 2020, n.19;/ **mieć świadomość kar przewidzianych w art. 4 dekretu ustawodawczego z 25 marca 2020 r., Nr 19;/**

**ALSO DECLARES / DEKLARUJE RÓWNIEŻ**

- I. to have entered Italy from **podać skąd przyjechał do Włoch** on (B) **podać miejsce docelowe** at **podać ilość godzin** hours,  
with the vehicle type **podać typ pojazdu** make **podać producenta** **pojazdu** model, **podać model pojazdu**  
license plate **podać numer rejestracyjny pojazdu**  
registered in **podać gdzie zarejestrowany**
2. to be directed to **podać kierunek jazdy** by staying at **podać adres we Włoszech** (9), and to remain in Italy until **podać do kiedy zostaje we Włoszech** at **podać przez ile godzin** hours;(10)
3. to have communicated the entry into Italy to the Prevention Department of the competent Health Authority of it **poinformować o wjeździe do Włoch do Departamentu Zapobiegania właściwego organu ds. Zdrowia** at / **podać do kiedy zostaje we Włoszech** / **podać przez ile godzin** hours;( I I)
4. that in the event of motivated needs, he will be able to stay in Italy only for a further 48 hours and that, in this case, he undertakes to issue a declaration similar to this; / **w przypadku uzasadnionych potrzeb będzie**

mógł pozostać we Włoszech tylko przez kolejne 48 godzin oraz że w tym przypadku zobowiązuje się do wydania podobnej do tej deklaracji

5. that the stay in Italy is motivated exclusively by the following work needs / **pobyt we Włoszech jest motywowany wyłącznie następującymi potrzebami zawodowymi (12)**

6. undertakes to immediately leave the national territory at the end of the period of stay or, failing that, to start the 14 day period of surveillance and sanitary isolation at the indicated home, residence or place of stay. If COVID-19 symptoms occur, undertakes, in the event of the onset of COVID-19 symptoms, to immediately report this situation to the prevention department of the competent health company through the specifically dedicated telephone numbers and to submit, pending the determinations of the health authority, to isolation / **zobowiązuje się do niezwłocznego opuszczenia terytorium kraju pod koniec okresu pobytu lub, w przeciwnym razie, do rozpoczęcia 14-dniowego okresu nadzoru i izolacji sanitarnej we wskazanym domu, miejscu zamieszkania lub miejscu pobytu. Jeśli wystąpią objawy COVID-19, zobowiązuje się, w przypadku wystąpienia objawów COVID-19, niezwłocznie zgłosić tę sytuację do działu profilaktyki właściwej firmy medycznej za pośrednictwem specjalnie dedykowanych numerów telefonicznych i przedłożyć, w oczekiwaniu na ustalenia władza medyczna, do izolacji**

### **PLACE AND DATE OF THE CHECK (13)**

**THE POLICE OPERATOR**

**NAME AND SURNAME (14)**

**Wypełnia policjant podczas kontroli**

**Imię i nazwisko kierowcy.**

**Kierowca podpisuje druk w obecności kontrolującego policjanta. Policjant zabiera druk. Kierowca szykuje nowy na wypadek kolejnej kontroli.**

**Uwaga druk ma być wypełniony i kierowca ma go mieć przy sobie cały czas na terytorium Włoch.**

**A The document must be presented to the police operator and must allow identification of the declarant's citizenship.**

**B The stay in Italy is allowed for a maximum period of 72 hours, extendable for motivated needs of another 48 hours. In case of transit, the deadline is 24 hours extendable by a further 12 hours.**

**A kierowca musi mieć przy sobie dokument pozwalający na stwierdzenie tożsamości.**

**B Pobyt we Włoszech jest dozwolony maksymalnie przez 72 godziny, z możliwością przedłużenia na uzasadnione potrzeby o kolejne 48 godzin. W przypadku tranzytu termin wynosi 24 godziny z możliwością przedłużenia o kolejne 12 godzin.**